

Distributive Trades Division

Survey on Sales and Inventories of Alcoholic Beverages

Include both Retail and Wholesale Activities

Division de la statistique du commerce

Enquête sur les ventes et stocks de boissons alcoolisées

Comprend les activités de commerce de détail et de commerce de gros

Confidential when completed

Collected under the authority of the *Statistics Act*, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S-19.

Report for the month indicated on label.

Correct pre-printed information if necessary using the corresponding boxes provided below.

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.

Déclarer pour le mois indiqué sur l'étiquette.

Corrigez l'information préimprimée s'il y a lieu en utilisant les cases correspondantes ci-dessous.

In all correspondence quote number below.
Dans toute correspondance, indiquez ce numéro ci-dessous.

| | | |
|----|-------------------------------------|------------------------------|
| 10 | Legal name – Raison sociale | |
| 11 | Business name – Nom commercial | |
| 12 | C/O – A/S | |
| 13 | No. and Street – N° et rue | |
| 14 | City – Ville | |
| 15 | Province | 16 Postal Code – Code postal |
| 17 | Contact Person – Personne ressource | |
| 18 | Telephone no. – N° de téléphone | Ext. – Poste |

**COMPLETION OF THIS QUESTIONNAIRE IS A LEGAL REQUIREMENT UNDER THE STATISTICS ACT.
EN VERTU DE LA LOI SUR LA STATISTIQUE, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

DETAILED INSTRUCTIONS ON REVERSE SIDE - DIRECTIVES DÉTAILLÉES AU VERSO

Sales, Commissions and Other Receipts - Ventes, commissions et autres recettes

Report total sales, commissions and other receipts (excluding sales taxes) and the number of trading locations for both retailing and wholesaling activities, by geographical area.

Déclarez le total de vos ventes, de vos commissions et de vos autres recettes (excluant les taxes de vente) et le nombre d'emplacements, pour les activités de commerce de détail et de commerce de gros selon les régions géographiques.

40 Indicate the reporting period of your sales **if different from the calendar month.** From Y-A M D-J To Y-A M D-J
Indiquez la période pour laquelle vous déclarez vos ventes **si elle diffère du mois civil.** De Au

| 50 Geographical Area Région géographique | 52 Number of Trading Locations Nombre d'emplacements | 54 (=56+57+58+59) Total Sales, Commissions and Other Receipts Total des ventes, commissions et autres recettes | 55 Supplementary Information - Données supplémentaires | | | |
|--|---|--|--|---|--|---|
| | | | 56 Sales to Final Consumers Ventes aux consommateurs finaux | 57 Sales to Licensees for Resale Ventes aux détenteurs de permis pour la revente | 58 Sales to Retail Establishments Ventes aux établissements de détail | 59 All Other Sales and Receipts Toutes les autres ventes et recettes |
| \$ | | | | | | |
| Newfoundland & Labrador Terre-Neuve-et-Labrador | 10 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard | 11 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Nova Scotia Nouvelle-Écosse | 12 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| New Brunswick Nouveau-Brunswick | 13 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Quebec Québec | 24 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Ontario | 35 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Manitoba | 46 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Saskatchewan | 47 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Alberta | 48 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| British Columbia Colombie-Britannique | 59 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Yukon | 60 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest | 61 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Nunavut | 62 | .00 | .00 | .00 | .00 | .00 |
| Montreal CMA Montréal RMR | 23 | .00 | | | | |
| Toronto CMA Toronto RMR | 33 | .00 | | | | |
| Vancouver CMA Vancouver RMR | 53 | .00 | | | | |

Inventories – Stocks

70 Report inventories of goods owned and intended for resale, at the end of the month. Report for book value if possible.
Déclarez la valeur des stocks de marchandises que vous possédiez à la fin du mois pour la revente. Déclarez la valeur comptable si possible.

72 Indicate the date of the inventory reported above **if different from the end of the calendar month.** Y-A M D-J
Indiquez la date de l'inventaire des stocks **si elle diffère de la fin du mois civil.**

Respondent's Comments – Remarques du répondant

80 Please provide reasons for significant changes to reported data from the previous reporting period. Attach a sheet if more space is required.
Indiquez les raisons pour toutes modifications importantes dans vos données rapportées comparativement à la période de déclaration précédente. Veuillez joindre une feuille supplémentaire si plus d'espace est nécessaire.

Purpose of the Survey

The survey provides information to measure the health and economic performance of the retail sector and the Canadian economy. More specifically, the information is used to measure alcoholic beverages sales to the final consumer and to key sectors.

Confidentiality

Your answers are confidential.

The *Statistics Act* protects the confidentiality of information collected by Statistics Canada.

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. Statistics Canada will use information from this survey for statistical purposes.

Data Sharing Agreements

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which must keep the data confidential and use them only for statistical purposes.

A list of the organizations with which Statistics Canada has data-sharing agreements will be sent to you on an occasional basis.

Record linkages

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

Fax or Other Electronic Transmission Disclosure

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

Correspondence

If you require assistance in the completion of the questionnaire or have any questions regarding the survey, please address all inquiries to the:

Distributive Trades Division
Statistics Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6
Telephone: 1-877-421-3067

But de l'enquête

L'enquête permet de recueillir des données en vue d'évaluer la santé et le rendement économique du secteur du commerce de détail et de l'économie canadienne. De façon plus particulière, les données servent à mesurer les ventes de boissons alcoolisées aux consommateurs finaux et à des secteurs clés.

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Une liste des organisations avec qui Statistique Canada a des ententes de partage de données vous sera envoyée sur une base périodique.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission de renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Correspondance

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions à poser au sujet de l'enquête, veuillez vous adresser à la:

Division de la statistique du commerce
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
Téléphone: 1-877-421-3067

Instructions and Definitions

Total Sales, Commissions and Other Receipts (54)

Report sales of alcoholic beverages and other products, commissions and other receipts during the reporting period. **Include** both retailing and wholesaling activities. Report sales net of returns of bottles, cans and other containers. **Include** federal excise taxes and any special provincial taxes built into the selling price of the alcoholic beverages (e.g. liquor taxes, health taxes, social security taxes, environment taxes). **Exclude** the federal Goods and Services Tax (GST), Provincial Sales Taxes (PST), and the Harmonized Sales Tax (HST). Cell 54 should be the sum of cells 56, 57, 58 and 59.

Supplementary Information:

Sales to Final Consumers (56)

Report sales of alcoholic beverages and other products to final consumers for consumption off the premises. **Include** total sales made by your corporate outlets and consignment sales, less commission paid, of any agency or other retail store. Report sales net of returns of bottles, cans and other containers. **Exclude** GST, PST, and HST.

Sales to Licensees for Resale (57)

Report sales to establishments licensed to sell alcoholic beverages for consumption on the premises, such as hotels, taverns, casinos, restaurants and caterers. Report sales net of returns of bottles, cans and other containers. **Exclude** the GST, PST, and HST.

Sales to Retail Establishments (58)

Report sales to retail establishments, including agency stores which take legal title of the alcoholic beverages (i.e. the goods are not on consignment). Retail establishments are businesses which sell alcoholic beverages, alone or in combination with other products, to final consumers for consumption off the premises. These retail establishments include private alcoholic beverage stores, supermarkets, grocery stores, convenience stores, specialty food stores, etc. **Exclude** the GST, PST, and HST.

All Other Sales and Receipts (59)

Report sales (of alcoholic beverages and other products) and receipts to all other customers not elsewhere specified. **Include** sales to airlines, railways, and ship chandlers. **Include** also fees paid by licensees to provincial liquor authorities when they purchase alcoholic beverages. **Exclude** what licensed premises pay for their liquor permits. Report sales net of returns of bottles, cans and other containers. **Exclude** GST, PST, and HST.

Inventories (70)

Report the book value (i.e. the value maintained in the accounting records) of inventories owned, and intended for resale, at the end of the month. **Include** inventories at retail stores, in warehouses, in transit, or on consignment to others. **Exclude** inventories held on consignment from others (inventories not owned) store and office supplies and any other supplies not to be sold.

Number of Trading Locations (52)

Report the maximum number of corporate trading locations (e.g. stores and distribution centres) where the sale of alcoholic beverages for consumption off premises was conducted during the reporting period.

CMA - Census Metropolitan Area

A Census Metropolitan Area is comprised of the continuous built-up area of an urban centre and its surrounding municipalities. It is usually known by the name of its largest city.

Directives et définitions

Total des ventes, commissions et autres recettes (54)

Déclarez les ventes de boissons alcoolisées et d'autres produits, ainsi que les commissions et autres recettes pour la période visée. **Inclure** les activités de commerce de détail et de commerce de gros. Déclarez les ventes après déduction des frais de consignation des bouteilles, canettes et autres contenants. **Inclure** les taxes d'accise fédérales et toutes les taxes provinciales spéciales incluses dans le prix de vente des boissons alcoolisées (p. ex., les taxes sur les boissons alcoolisées et les taxes au titre de la santé, de la sécurité sociale et de l'environnement). **Exclure** la taxe sur les produits et services fédérale (TPS), les taxes de ventes provinciales (TVP) et la taxe de vente harmonisée (TVH). La cellule 54 doit être la somme des cellules 56, 57, 58 et 59.

Données supplémentaires :

Ventes aux consommateurs finaux (56)

Déclarez les ventes de boissons alcoolisées et d'autres produits aux consommateurs finaux, pour consommation à l'extérieur du point de vente. **Inclure** le total des ventes de vos débits de boissons, ainsi que des ventes en consignation des magasins de franchise ou d'autres points de vente au détail, moins les commissions versées. Déclarez les ventes après déduction des frais de consignation des bouteilles, canettes et autres contenants. **Exclure** la TPS, la TVP et la TVH.

Ventes aux détenteurs de permis pour la revente (57)

Déclarez les ventes aux établissements titulaires d'un permis pour vendre des boissons alcoolisées devant être consommées sur place, comme les hôtels, les tavernes, les casinos, les restaurants et les traiteurs. Déclarez les ventes après déduction des frais de consignation des bouteilles, canettes et autres contenants. **Exclure** la TPS, la TVP et la TVH.

Ventes aux établissements de détail (58)

Déclarez les ventes aux établissements de détail, y compris les magasins de franchise qui ont la propriété juridique des boissons alcoolisées (c.-à-d. ceux où les marchandises ne sont pas en consignation). Les établissements de détail sont des entreprises qui vendent des boissons alcoolisées, seules ou en combinaison avec d'autres produits, aux consommateurs finaux, pour consommation à l'extérieur de l'établissement. Ces établissements au détail comprennent les magasins privés de vente de boissons alcoolisées, les supermarchés, les épicerie, les dépanneurs, les magasins d'alimentation spécialisés, etc. **Exclure** la TPS, la TVP et la TVH.

Toutes les autres ventes et recettes (59)

Déclarez les ventes (de boissons alcoolisées et d'autres produits) et les recettes provenant des ventes à d'autres clients non précisés ailleurs. **Inclure** les ventes aux transporteurs aériens, ferroviaires et maritimes. **Inclure** aussi les frais de permis versés aux administrations provinciales lors de l'achat de boissons alcoolisées. **Exclure** ce que les établissements titulaires paient pour l'obtention de leur permis d'alcool. Déclarez les ventes après déduction des frais de consignation des bouteilles, canettes et autres contenants. **Exclure** la TPS, la TVP et la TVH.

Stocks (70)

Déclarez la valeur comptable des stocks (c.-à-d. le montant inscrit dans les livres comptables) que vous possédez à la fin du mois pour la revente. **Inclure** les stocks dans tout entrepôt, point de vente au détail, en transit ou en consignation. **Exclure** les stocks détenus en consignation pour des tiers (stocks qui ne vous appartiennent pas) et les fournitures de magasin, de bureau ainsi que celles non destinées à la revente.

Nombre d'emplacements (52)

Déclarez le nombre maximum d'emplacements (p. ex., magasins et centres de distribution) où des boissons alcoolisées destinées à être consommées à l'extérieur de l'emplacement ont été vendues au cours de la période visée.

RMR - Région métropolitaine de recensement

Une région métropolitaine de recensement englobe la zone bâtie en continu d'un centre urbain et ses municipalités avoisinantes. Elle est généralement désignée par le nom de la ville principale.

Thank you for completing this questionnaire.
Please retain a copy for your records.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez conserver une copie pour vos dossiers.